



MUNICIPALIDAD DE
TEMUCO

DECRETO N°

1977

TEMUCO, 08 JUN. 2023

VISTOS :

1. El contrato celebrado entre la Municipalidad de Temuco y Club de Adulto Mayor Antumalén, por escritura pública de fecha 26 de mayo del año 2023.
2. El Acuerdo del Concejo Municipal de Temuco, otorgado en sesión de fecha 18 de abril del año 2023.
3. Las facultades contenidas en la Ley N° 18.695, Orgánica Constitucional de Municipalidades.

DECRETO:

1. Apruébese contrato de comodato celebrado entre la Municipalidad de Temuco y Club de Adulto Mayor Antumalén, por escritura pública de fecha 26 de mayo del año 2023.
2. Por el contrato convenido la Municipalidad de Temuco entrega en comodato a Club de Adulto Mayor Antumalén el inmueble singularizado en la cláusula segunda de la escritura.
3. La vigencia del contrato de comodato será de 5 años contados desde su fecha de suscripción, término que será renovable en forma automática y sucesiva por periodos de un año si ninguna de las partes manifiesta su intención de ponerle término.
4. El contrato mencionado en los numerales anteriores se entiende formar parte integrante del presente Decreto Alcaldicio.

ANÓTESE, COMUNÍQUESE Y ARCHÍVESE.



JUAN ARANEDA NAVARRO
SECRETARIO MUNICIPAL

MMA/afr

Distribución:

- Administrador Municipal
- Dirección A. Jurídica
- Unidad de Comodatos
- Club de Adulto Mayor Antumalén



MAURICIO CRUZ COFRÉ
ALCALDE (S)



2726901

JORGE ELIAS TADRES HALES
 NOTARIO PUBLICO
 TEMUCO



REPERTORIO N° 2797 /2023

TERCER BIMESTRE AÑO 2023

COMODATO DE INMUEBLE

MUNICIPALIDAD DE TEMUCO

-A-


CLUB DE ADULTO MAYOR ANTUMALÉN

Mcl/JZM/afr*****

EN TEMUCO, República de Chile, a veintiséis de Mayo del año dos mil veintitrés. Ante mí, **JORGE ELÍAS TADRES HALES**, Abogado, Notario Público Titular de la Agrupación de las comunas de Temuco, Padre las Casas, Cunco, Vilcún, Freire y Melipeuco, con oficio en calle Antonio Varas número novecientos setenta y seis, comparece por una parte y como "Comodante", la **MUNICIPALIDAD DE TEMUCO**, Corporación Autónoma de Derecho Público, Rol Único Tributario número sesenta y nueve millones ciento noventa mil setecientos guion siete, representada por su Alcalde Subrogante don **MAURICIO EDUARDO CRUZ COFRÉ**, quien declara ser chileno, [REDACTED] Cédula Nacional de Identidad número [REDACTED]

[REDACTED] ambos domiciliados en la comuna de Temuco, calle Arturo Prat número seiscientos cincuenta; y por la otra, en calidad de "Comodataria" **CLUB DE ADULTO MAYOR ANTUMALÉN**, Rol Único Tributario sesenta y cinco millones sesenta y seis mil ochocientos ochenta y cinco guion cinco, Persona Jurídica de Derecho Privado, número de inscripción uno uno seis cinco siete cero de fecha diecisiete de agosto del año dos mil doce representada por su Presidenta doña **MARGARITA LUCRECIA SANDOVAL SALVO**, chilena, [REDACTED] [REDACTED] cédula nacional de identidad número [REDACTED]

[REDACTED] ambos con domicilio en la comuna de Temuco, calle Puesta de Sol número cero tres mil setecientos setenta y nueve, villa Antumalén, los comparecientes



mayores de edad, quienes acreditan sus identidades con las cédulas respectivas y exponen que han convenido un contrato de comodato que se registrará por las normas contenidas en los artículos dos mil ciento setenta y cuatro y siguientes del Código Civil, y por las que se expresan a continuación: **PRIMERO: ANTECEDENTES:** La Municipalidad de Temuco es dueña del inmueble ubicado en Temuco, calle Isla Guafo número cero tres mil trescientos sesenta y uno, villa Antumalén, macrosector Costanera del Cautín, destinado a equipamiento municipal, de una superficie de tres mil novecientos sesenta y dos coma noventa y ocho metros cuadrados, cuyos deslindes especiales de acuerdo a plano y memoria archivados al final del Registro de Propiedad del año mil novecientos noventa y dos son: **Norte**, en veinticinco coma diez metros con calle Isla San Ambrosio; **Sur**, en sesenta y tres coma quince metros con calle Isla Guafo; **Oriente**, en noventa coma diez metros con varios propietarios; y **Poniente**, en noventa y seis coma treinta y cinco metros con Área Verde que lo separa de Isla Chiloé. El dominio a nombre de la Municipalidad se encuentra inscrito a fojas cuatro mil seiscientos cincuenta y dos vuelta, número cinco mil setecientos sesenta y siete del Registro de Propiedad del Conservador de Bienes Raíces de Temuco correspondiente al año mil novecientos noventa y dos. Tiene la propiedad el Rol de Avalúo número novecientos diecinueve guion veinticinco de la comuna de Temuco. **SEGUNDO: OBJETO:** En este acto y mediante el presente instrumento, previo acuerdo del Concejo Municipal de Temuco, adoptado en sesión de fecha dieciocho de abril del año dos mil veintitrés, la Municipalidad de Temuco entrega en comodato a **CLUB DE ADULTO MAYOR ANTUMALÉN**, para quien acepta su representante, ya individualizada, un retazo del área de equipamiento singularizada en la cláusula precedente de una superficie de trescientos metros cuadrados con los siguientes deslindes: **Noreste**, área equipamiento municipal en veintiocho coma veintiséis metros, separado por cerco; **Sureste**, calle

JORGE ELIAS TADRES HALES
NOTARIO PUBLICO
TEMUCO



Isla Guafo en diez coma sesenta metros, separado por cerco; **Suroeste**, comodato sede social Junta de Vecinos Antumalén en veintiocho coma treinta y cinco metros, separado por cerco; y **Noroeste**, área equipamiento municipal en diez coma sesenta metros, separado por cerco. **TERCERO. PLAZO DEL COMODATO.** El comodato tendrá una duración de cinco años a contar de la fecha de suscripción de este contrato, término que será renovable en forma automática y sucesiva por períodos de un año si ninguna de las partes manifiesta su intención de ponerle término mediante aviso escrito despachado por correo certificado, con a lo menos sesenta días corridos de anticipación a la expiración del período que estuviere en curso. No obstante, y solo para efectos de postulación y posterior adjudicación de fondos concursables y/o subsidios de cualquier naturaleza ante los distintos órganos del Estado, la vigencia del presente contrato de comodato aumentará automáticamente a diez años. En el evento de no adjudicarse los fondos se considerará el plazo original del contrato, esto es, cinco años. Sin perjuicio de lo anterior, la comodante se reserva la facultad de poner término al presente contrato en cualquier tiempo, cuando verifique que el inmueble no está cumpliendo con la finalidad para la cual fue entregado, o si la Comodataria infringiere alguna de las cláusulas contenidas en el presente instrumento. **CUARTO.** Se deja expresa constancia que el inmueble entregado en comodato será destinado exclusivamente a fines de desarrollo comunitario, por lo cual en caso de incumplimiento por parte de la Comodataria de esta obligación, la Municipalidad de Temuco a través de su Alcalde quedará facultada para poner término anticipado a este contrato, administrativamente, sin necesidad de demanda, requerimiento o sentencia; facultad que deberá ser ejercida mediante la remisión de una comunicación escrita en que manifieste su voluntad en tal sentido, en cuyo caso la comodataria deberá restituir el inmueble dentro de los treinta días siguientes a la fecha de notificación

administrativa del aviso, incorporándose al dominio municipal todas las obras mejoras que se hayan ejecutado en aquél, sin perjuicio de lo señalado en la cláusula quinta. La terminación del comodato por este motivo no dará derecho a la Comodataria a reembolso alguno, y en general, a ningún tipo de indemnización. **QUINTO. CONSERVACIÓN DEL INMUEBLE:** La Comodataria se obliga especialmente a mantener el inmueble objeto del presente contrato en buen estado de presentación, conservación y funcionamiento; y a pagar los consumos de luz, agua y demás gastos por concepto de aseo y conservación del mismo. Se deja constancia que en virtud de lo dispuesto en el artículo veintisiete de la Ley número diecisiete mil doscientos treinta y cinco, sobre Impuesto Territorial, el concesionario u ocupante por cualquier título de bienes raíces fiscales, municipales o nacionales de uso público, pagará los impuestos correspondientes al bien raíz ocupado, por la superficie que efectivamente utilice.- **SEXTO:** Por este acto e instrumento la Comodataria se obliga especialmente a: a) Facilitar el inmueble dado en comodato o parte de él, a las demás organizaciones sociales del sector, que no cuenten con un espacio para realizar sus actividades; b) Presentar trimestralmente a la Dirección de Desarrollo Comunitario, un informe de las actividades realizadas en el inmueble, indicando fecha, organización que realizó la actividad, y si existió algún tipo de cobro, comprobante de este; y c) Comprobante de los pagos a que se obliga por el presente acto y contrato. El incumplimiento de las obligaciones referidas en esta cláusula será causal de término inmediato del contrato en los mismos términos indicados en la cláusula cuarta del presente instrumento. Sin perjuicio de lo dispuesto en los párrafos precedentes, en ejercicio de las funciones contempladas en el artículo cuarenta y tres de la ley número catorce mil novecientos dieciocho, sobre Juntas de Vecinos y demás Organizaciones Comunitarias, y las demás que señalen los estatutos u otras normas legales, la Comodataria entregará los

JORGE ELIAS TADRES HALES
NOTARIO PUBLICO
TEMUCO



correspondientes programas de actividades y proyectos específicos de ejecución, así como el respectivo presupuesto de ingresos y gastos para cada período anual. Tales documentos deberán ser aprobados en Asamblea Extraordinaria, por la mayoría absoluta de los socios presentes en la sesión, conforme lo dispone la letra i del artículo dieciocho y la letra d del artículo veintidós de la citada normativa. **SÉPTIMO. RESPONSABILIDAD:** La Comodataria será responsable de cualquier deterioro que no provenga de la naturaleza o del uso legítimo del inmueble dado en comodato. **OCTAVO. GASTOS:** Los gastos de Notaría a que da origen la presente escritura, serán de cargo de la Comodataria. **NOVENO. MANDATO ESPECIAL:** Las partes confieren mandato suficiente a la abogada doña Muriel Marion María José Maturana Arriagada para que en representación de las partes, pueda ejecutar los actos y suscribir los instrumentos públicos y privados que fueren necesarios a fin de aclarar, rectificar o completar esta escritura en relación con la individualización de la propiedad objeto del presente instrumento, sus deslindes o cualquier requisito que fuere necesario a juicio de las partes o del Conservador de Bienes Raíces respectivo; y para inscribir adecuadamente el inmueble, pudiendo efectuar las anotaciones, inscripciones, subinscripciones y aclaraciones que fueren necesarias.- **DÉCIMO. DOMICILIO Y PRÓRROGA DE COMPETENCIA:** Para todos los efectos legales, las partes fijan su domicilio en la ciudad de Temuco y prorrogan competencia ante sus Tribunales de Justicia. **DÉCIMO PRIMERO. PERSONERÍAS:** La personería de don **MAURICIO EDUARDO CRUZ COFRÉ** para actuar en representación de la Municipalidad de Temuco consta de Decreto Alcaldicio número seis mil setecientos ochenta y dos de fecha dos de mayo del año dos mil veintitrés. La personería de doña **MARGARITA LUCRECIA SANDOVAL SALVO** para actuar en representación de la Comodataria consta en certificado de Directorio de Persona Jurídica sin fines de Lucro, emitido

con fecha veinticinco de Mayo del año dos mil veintitrés por el Servicio de Registro Civil e Identificación. Los documentos citados no se insertan por expresa petición de las partes y por haberlos tenido a la vista el Notario que autoriza. Escritura anotada en el Repertorio de Instrumentos Públicos bajo el número dos mil setecientos noventa y siete.-----

Así lo otorgan y en comprobante previa lectura firman. Se da copia. Doy Fe.-


MAURICIO EDUARDO CRUZ COFRÉ
ALCALDE (S)
MUNICIPALIDAD DE TEMUCO



Handwritten signature of Margarita Lucrecia Sandoval Salvo

MARGARITA LUCRECIA SANDOVAL SALVO
En rep. CLUB DE ADULTO MAYOR ANTUMALÉN



LA PRESENTE COPIA ES TESTIMONIO FIEL
DE SU ORIGINAL
FIRMO Y SELLO CON ESTA FECHA
TEMUCO, 01 JUN 2023

